

在昂美纳部落里

郭国甫 著



周良沛 主编



云南出版集团公司
云南人民出版社

周良沛 主编



在昂美纳部落里

郭国甫 著

云南出版集团公司
云南人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

在昂美纳部落里 / 郭国甫著. — 昆明 : 云南人民出版社, 2015. 10

(云南文学丛书)

ISBN 978-7-222-13779-0

I. ①在… II. ①郭… III. ①长篇小说—中国—当代
IV. ①I247.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第254907号

出品人 李 维 刘大伟

责任编辑 马 非 范晓芬

装帧设计 西 里

责任校对 马志宏 胡 萍

责任印制 马文杰

《云南文学丛书》周良沛 主编

书 名 在昂美纳部落里

作 者 郭国甫 著

出 版 云南出版集团公司 云南人民出版社

发 行 云南人民出版社

社 址 昆明市环城西路609号

邮 编 650034

网 址 <http://ynpress.yunshow.com>

E-mail rmszbs@public.km.yn.cn

开 本 787×1092 1/16

印 张 30.125

字 数 340千

版 次 2015年11月第1版第1次印刷

印 刷 昆明富新春彩色印务有限公司

书 号 978-7-222-13779-0

定 价 56.00元

出版说明

一九五九年，新中国十年大庆，传媒，包括茅盾（1896—1981）等权威人士畅谈长篇小说十年收获所列的名单中，就有云南部队作家徐怀中（1929—）的《我们播种爱情》、郭国甫（1926—）的《在昂美纳部落里》、林予（1930—1993）先拍成电影后写成的同名小说《寨上烽烟》及季康（1931—）后来也写成长篇小说《忧愁河》的电影剧本《摩雅傣》。在云南文化生活中，不仅是那十年，也是这六十多年中难忘的、不容抹去的一页。

国甫同志写的“昂美纳部落”，是一个佻僦人的部落。据说，当年与他相邻的傣家之傣语中，音“佻”者，意为“奴隶”，为避免误解和误会，故将一个双音词拆成两半，去“佻”留“僦”，用行政的方式改称“僦族”。其实，本丛书反映傣家生活的，也有傣家对傣人轻视地称“阿佻”的。过去，也有行家说“与广东相邻的湖南、江西所说的‘稀饭’，在粤语中是欠雅的，他们对湘赣人所说的‘稀饭’只称‘粥’。”

为此，若照以上思维方式，是否也有必要予以行政方式作处理呢？此中的文化观念，非几句话可说清，在此，我们只能严守历史唯物的精神对历史负责，如一九四九年“十一”前的“北京”仍写作“北平”，二十世纪二十年代的“沈阳”仍写作“奉天”一样，这里也严遵此书开初引起热烈反响的版本。在当年“走向世界”，我们自己翻译推介自己的作品时，它是苏联国防部军事出版社首先译成俄文，直至近年法国社会科学院白诗薇博士小姐，因为读了这本书来寻访、考察昂美纳部落所译成法文所依据的1958年1月作家出版社《解放军文艺丛书·在昂美纳部落里》的版本排印。

在云南的二十六个民族中，佤部落并不像其他兄弟民族，基本上是随着中国人民解放军在云南和平解放所到之处的旧政权之接收、新政权的建立，同时和此时此地的大多数汉族同胞一样获得解放。头三年他们仍然保持部落对外封闭，严拒与外往来，这些原始部落，森严、神秘在地理位置也极其特殊的原始的深山老林里。

人民军队，在未能获得他们的同意时，是不能往部落里走近一步的。

他们“严拒与外往来”，却并不能生活在真空。他们拒绝这些“外人”进寨，也就不可能完全不知道这些人到山下之讯。千年，太远了，近百年，还是眼前之事。他们，是在维护自己民族之尊地坚持自己生活的形态，在反动派民族灭绝的斩杀中以求生存；砍了竹子，可盖竹楼，火塘不熄，遍地有可拾的柴禾；女人系的是草裙，男人腰上有根藤条就可以遮羞；可是，他们不能没有盐巴，干活的人，少了盐巴，是使不出力气来的；他们也不能只是用弩弓在江里射鱼、在山上撵兽，要吃饭，要种地，就要买砍刀，要买农具；用兽皮等以物易物，还是要周边相邻有交往的拉祜、傣家人作中介的；何况，佤还有生佤、熟佤之分，后者，是这些古老部落的边缘之边缘，与中心地带渐远而与别的民族、包括与汉

人相近的地缘，也使他们渐渐淡化了原有的原始状态，进入另一层进化的佤人。“生”“熟”之间，不论还有怎样的差别，毕竟是同种同语的兄弟。从他们获得非负面的信息，虽非全然不听，被过去欺骗得横了心的人，还是该多留些时间让他多想想……

此时，人民武装若对人民动武，必自焚。此时，军人的武器已非刀枪，乃是以极大的毅力和心血将民族政策，化成一件件与佤人密切相关、同时为之感动的具体事件，将以往反动统治的民族歧视、欺骗、掠夺，加以边境的残匪从中破坏和挑拨所形成对汉人、汉兵非一日之寒的疑虑和抗拒，化为春风暖心，阳光普照。不说疑雾全散，但部落里有人害病，还是会来哨所要药，或请卫生员前去的。

就是在这样的背景下，1953年6月，昆明军区文化部组织了首批文艺工作者下到西盟地区的佤部落，不是“采风”，是同吃、同住、同执勤的“深入生活”。公刘（1927—2003）满怀激情现场即写的《佤山组诗》一发表，当即受到领导的肯定、读者的热烈欢迎。佤山也成了文艺创作的热点。十年创作成绩的名单中，还有老诗人田间（1916—1985）的《佤人》。然而，除公刘外，当时同行的其他同志也零星写了一些东西，由于大的环境的变化和各人具体情况的不同，有的也搁置了原来写作佤山的创作计划。唯有国甫同志之后个人又上了佤山，默默写出了、拿出来了这部对反映佤山幅度较广且有一定深度的鸿篇巨制。

书名为《在昂美纳部落里》，该是写“部落里”介于生佤与熟佤之间的生活的。可是，小说的前后，都是写兵的，围绕部队怎么进入到“部落里”所展开。当时，云南部队管文艺的领导有“反对猎奇”的警告，对于面对兄弟民族奇风异俗的初学写作者，不能说是多余的，但是离开了民俗风情，“典型环境的典型人物”又何在呢？国甫是绕开了这一禁

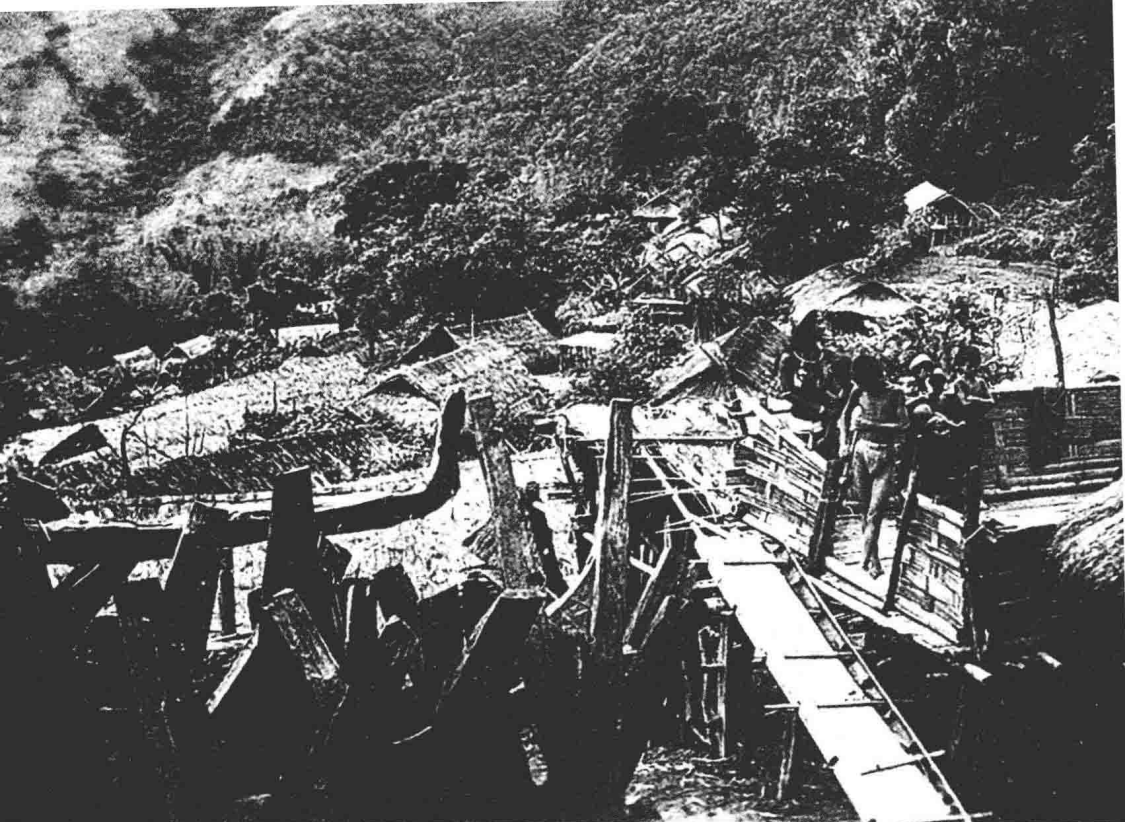
忌，身为兵，写兵，更是在理。也有评论，可惜作品的故事性不足，若说这是此书的不足，不如说它是作品的优点，也是作者的本分。当然，故事也可以用作塑造人物的手段，可是，目前本书从连上的连长、指导员到班里战士，并不借重故事，也刻画了他笔下的人物。有人对后面岩弄阴谋破获的情节感到不够圆满，也是作者少了些戏剧性的才能。评论家阎纲（1932—）说得好：“尽管它还有许多不成熟的地方，但不论怎样，它忠实地记录了侏仚人光荣的一页，通过它，侏仚人成长的过程我们了解一些了，侏仚人的思想感情和我们交流了，最主要的是，我们更加热爱侏仚兄弟了。”

当年，也只有国甫同志这样，才能默默写它，写完、写好它的。徐怀中同志在《郭国甫文集·序》中讲：“国甫喜欢独处，又不善言辞，却无一点傲气，为人极随和。总是有说有笑，什么话题也都能和人谈得拢。”

不过，有一种情况要除外。无论军队内部或是与地方文艺界，不知有些什么矛盾，噼噼啪啪争吵个没完没了，有时竟闹到不可开交的地步。凡涉及这类是非，郭国甫从不沾边，仿佛他自身存在这方面的一个免疫系统。我给他的结论是：此人“拥抱文学，背对文坛”，天下大乱乱你们的去，与我何干。在“与天斗其乐无穷，与人斗其乐无穷”的年月，能够保持如此沉稳如此平和的一份好心性，实在难得。在我的记忆中，国甫不抽烟不喝酒，连茶也不用，不参加任何娱乐活动，更不会打上领带去“嘭嚓嚓”。也从无心于生活上的什么享受，以把玩一支蘸水笔，取代一切人生乐趣，整个一个文学苦行僧。

没有一个文学苦行僧，在当年云南文艺界那个热闹得不论

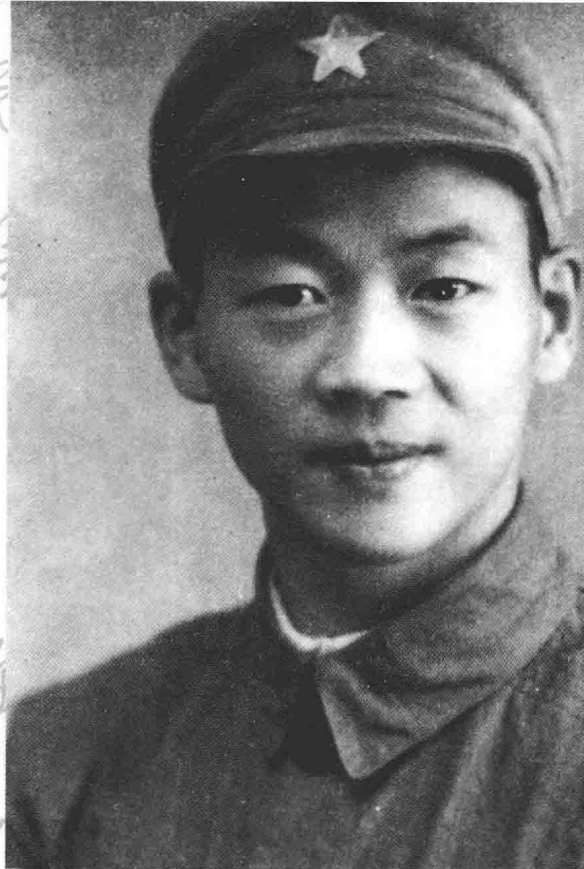
你对你错，不随之浮躁，也很难安宁的境遇中，哪能有这部《在昂美纳部落里》？



上为原始的佤僳部落。下面是反映它的长篇小说《在昂美纳部落里》的外文版封面。当年，当代文学创作的“走向世界”，主要是我们自己翻译推介自己的作品时，它也是苏联国防部军事出版社首先译成俄文，之后又有其他语言译本的封面



“易美纳”的表
(白色)。我怕有金
文化店从头至尾
错字错句。总自
息。此事拖了3



作者戎装照

望您保重身体。健康第一。



一九七九年在全国第四次文代会上



一九五七年二月，昆明瓦仓庄四号楼来客与军区创作组在家的人员聚在阳台聊天后的合影。左起：陈希平、周良沛、魏忠涛（摄影组来客）、彭荆风、张昆华、徐怀中、陈碧琳（话剧团来客）、郭国甫



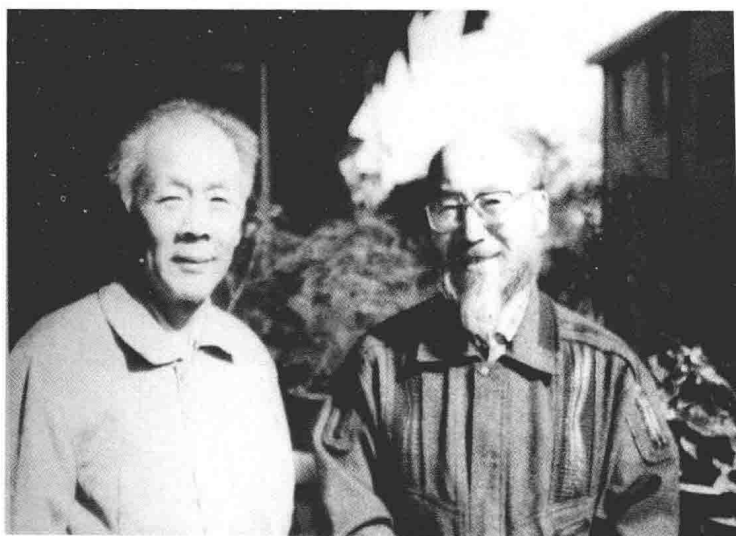
一九五五年五月在昆明军区文化部开始写作《在昂美纳部落里》



一九六三年在打洛边界



二十世纪五十年代初与林子予在昆明瓦仓庄四号楼前



二十世纪八十年代与公刘在江西省文联宿舍前



在江西同乡、作曲家杨非昆明家中的客厅



夫人俞洁玉（右一）与家人王欣、郭天、郭云、宋悦（左起）



在家门前与家人郭天、宋悦、郭云

目录

一	001
二	014
三	021
四	031
五	041
六	054
七	064
八	070
九	084
十	095
十一	103
十二	117
十三	126
十四	136
十五	147
十六	154
十七	164
十八	171
十九	178
二十	185
二十一	194
二十二	201
二十三	209
二十四	218
二十五	225

二十六	233
二十七	240
二十八	249
二十九	258
三十	264
三十一	273
三十二	280
三十三	289
三十四	299
三十五	306
三十六	313
三十七	321
三十八	328
三十九	338
四十	346
四十一	356
四十二	364
四十三	372
四十四	382
四十五	391
四十六	398
四十七	405
四十八	412
四十九	422
五十	427
五十一	433
五十二	441
五十三	450
五十四	460

